

Николай Супранович

РУП «Издательство «Адукацыя і выхаванне»

ОСОБЕННОСТИ ИЗДАНИЯ НАУЧНОЙ И НАУЧНО-ПОПУЛЯРНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (на примерах издательства «Адукацыя і выхаванне»)

За последние десятилетия издательская деятельность претерпела радикальные изменения. Причем они имеют планетарный характер.

Во-первых, это связано со вступлением человечества в эпоху бурного развития информационных технологий, в эпоху, которая принесла человечеству колоссальное количество научных открытий и, как следствие этих открытий, кардинальные изменения технологических процессов практически во всех отраслях экономики.

Во-вторых, до неузнаваемости изменилась политическая картина мира: распадаются и появляются новые центры активного политического влияния на мировые процессы, интенсивно развиваются и набирают экономическую и политическую мощь государства, влияние которых на код развития истории мирового сообщества совсем недавно было весьма незначительным.

Прорыв в области информационных технологий внес настолько радикальные изменения во все без исключения издательские процессы, что сегодня подготовить издание к печати и выпустить его в свет, используя прежние методы подготовки рукописи к печати и устаревшие технологии, практически невозможно. Сложнейшие графические иллюстрации, таблицы и схемы делаются сейчас на совершенно новом качественном уровне с помощью специализированных графических компьютерных программ. Общение на расстоянии между издательством и автором стало возможным с помощью электронной почты.

В издательском деле появились новые специальности. Операторы электронного набора и верстки заменили машинисток, линотипистов и ретушеров. Художникам и художественным редакторам пришлось осваивать компьютерный дизайн и верстку.

На первый взгляд может показаться, что все эти технические изменения в издательском деле в меньшей степени затронули процессы редактирования и корректуры. Но это только на первый взгляд.

Компьютерные программы, позволяющие в мгновение ока выбирать из огромного количества шрифтов необходимый, изменять его кегль и

начертание, верстать таблицы и схемы, ретушировать иллюстрации и размещать их на страницах изданий, только ускоряют процессы набора и верстки издания, но без высокого профессионализма редактора и корректора они оставались бы всего лишь игрушками, и не более того.

Как в прежние времена, так и сегодня из всех процессов издательской деятельности наиболее трудоемким является редактирование. При этом самый сложный вид редактирования – это редактирование научных текстов. Такие тексты, как правило, узкоспециальные, и задача редактора – помочь автору изложить материал грамотно, логично, последовательно и понятно для читателя. Найти в тексте смысловые, фактические ошибки, проверить все ссылки, подрисовочные подписи, заметить и связать разорванные логические цепочки – все это требует от редактора огромного внимания и напряжения, личной ответственности и конечно же функциональной грамотности. Простого обращения к словарям мало – нужно постоянно консультироваться со специалистами, пользоваться энциклопедиями, терминологическими словарями, знать системы измерений, правила написания формул (для научных текстов по математике, физике, химии, техническим дисциплинам и т. д.).

Точность и пунктуальность, сосредоточенность и внимание, усидчивость и кропотливость, умение аргументировать свою точку зрения и убедить автора – обязательные качества редактора. Фактическая точность приведенных в научных публикациях фамилий, инициалов, географических названий, названий научных учреждений и организаций – все это и многое другое проверяется и перепроверяется редактором неоднократно.

Издательство «Адукацыя і выхаванне» в настоящее время издает 30 периодических изданий: три научно-теоретических журнала – «Адукацыя і выхаванне», «Беларускі гістарычны часопіс», «Нелинейные явления в сложных системах» (на английском языке) и 21 издание научно-методическое – журналы серии «У дапамогу педагогу». Кроме того, издательство ежегодно выпускает в свет ряд книг научной, научно-популярной, учебной и художественной тематики.

Особенность работы редакторов издательства в том, что им приходится редактировать научные тексты различной тематической направленности и специализации, в отличие от редакторов узкоспециализированных издательств.

Педагогика и психология, философия и культурология, экономика и право, история и искусствоведение – все эти науки так или иначе связаны с общеобразовательной школой, с процессом обучения и воспитания, с

подготовкой педагогических кадров. Поэтому опубликование результатов научных исследований специалистов перечисленных выше наук в журналах издательства является процессом закономерным, ни у кого не вызывающим сомнений. Это как раз те материалы, которые и должны лежать в основе содержания периодических изданий для педагогов.

С другой стороны, сами научно-методические издания по педагогике являются далеко не однородными. Методики преподавания физики и математики, языка и литературы, истории и географии имеют в своей основе разные предметы обучения и требуют, естественно, различных подходов к передаче знаний о них. Поэтому и работа редактора сопряжена с немалыми трудностями при переходе от редактирования научно-методического журнала одного профиля к редактированию научно-методического журнала другого.

Процесс обучения редакторов по принципу от одного специализированного направления (на начальном этапе работы в издательстве) до освоения двух и более направлений позволил издательству, во-первых, решить проблему взаимозаменяемости редакторов и, во-вторых, обеспечить конкурентное преимущество на рынке путем постоянного повышения квалификации редакторов, расширение их профессионального кругозора.

И, наконец, еще одна особенность работы наших редакторов – издание научной и научно-популярной литературы по техническим наукам. Редакторы издательства сегодня уже не боятся браться за редактирование технической литературы. Хотя путь к изданию научной технической литературы, опять-таки, лежал через издание учебной литературы по техническим дисциплинам.